



## بِلْطَاسَه

سَنَانْ پَاشَى عَيْنِ سَلَانْ يَارْدِيمْ بَرْكى

نظامنامه احسانی

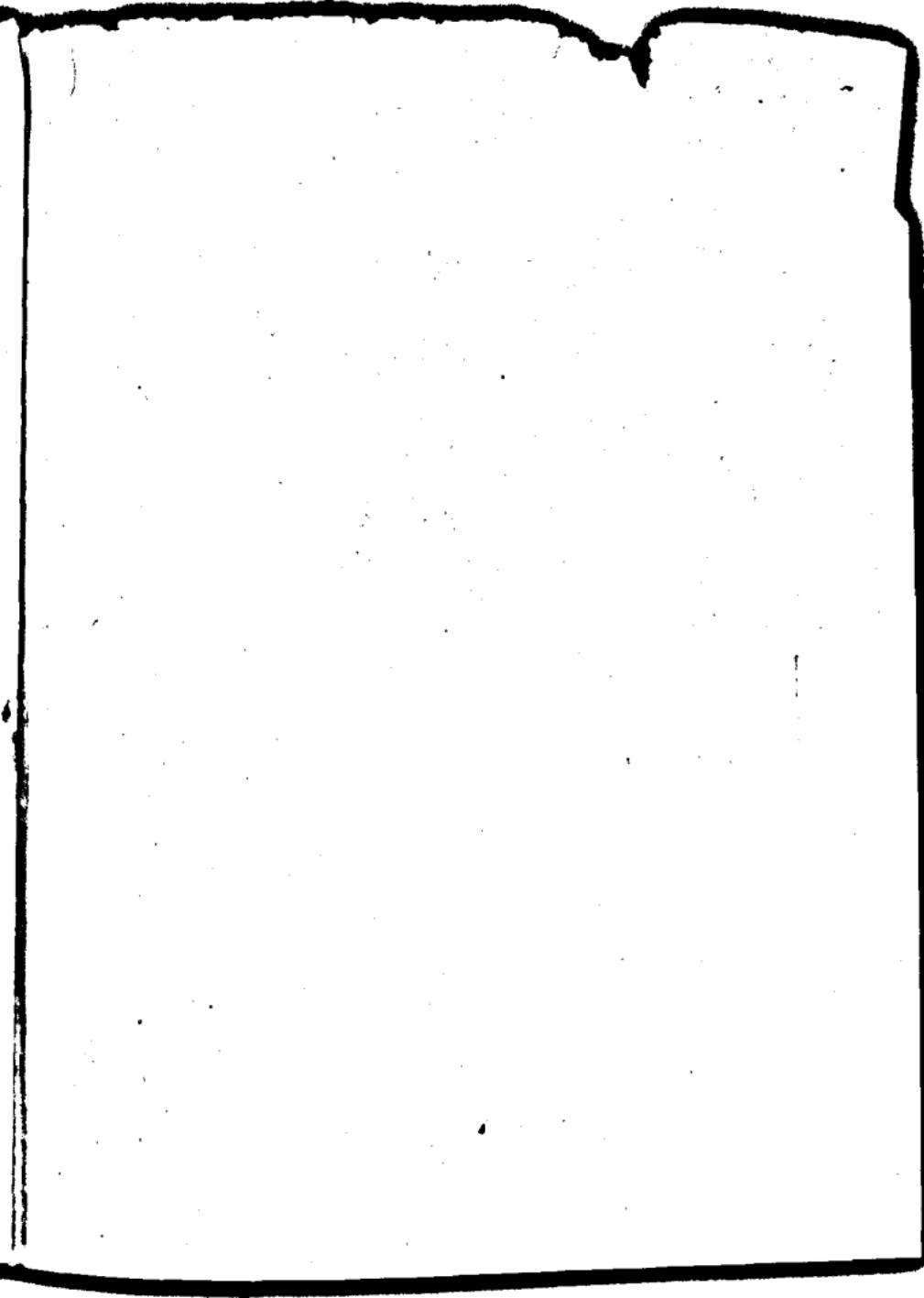


استانبول — مطبوعات عاصمه

١٢٣٥

بوکون هر کس بیلیور که بتون خرسیانلر کلیسا لارده قلوب لارده طوبلا نیور لر .  
بر بر لر بله طانیشور اکلاشیشور لر و کندی ملندردن بار دیمه محتاج او لان لاری  
قورو بوب باقیور لر مکتب لری وار خست خانه لری وار بونارک مصارف فی حکومت دن  
آمیور لر کندی طری ویر بیور لر ، بوملکت کت صاحی او لان مسلمان لار ایسه بونک  
خکسته او لوق بر بر دن فاجیور لر و بر بر نک کوزی نی چیقار مغه چال بشیور لر .  
آجلقدن او لن سورون دیلان مسلمان لاری هیمزه کون کور بیور ز . بوقا فالر  
ینیور مس کبی بیوک محاربه با شمس زه بردہ اخلاق سر لق دردی چیقا وادی .  
الامه نی بیلمز بر جو ق آدمار احتکار و خرس لق یا پیور ، بر سوری قادی نار  
هر رضی صانیور ، مملکت فرنگی بولاندی . اکر مسلمان لار بو قدر آجی  
فارشی سنده بنه عقالر نی با شه طوبلا من اویمازار لر سه دینز ک ناموس زک مالزک  
دشنی لر پیشکش چکیله جکنے شه ایتمام لیدر .

طابدی فمز دین مسلمان لاری بر بر نیه قارداش کو ستدیکی وجناپ حق  
بر بر منه بار دیمی ، زنکینک فقرایه باقسى امر ایستدیکی حالدہ آرا مندہ کی  
بو صوغو قلق ، بوقسولاره قارشی قایفو سر لق دینزه او لان ایمانزی بیله  
شبھیه دوشور و بور . بزی حج شریف ده عسوم اسلام لرلہ ، با بر ام  
وجمه نماز لر نه او زاق یقین دی داش و قردا شلر منہ برشکلک کمزی امر ایدن  
جناب حق که او لک قیتلی و صوک رسولی او لان پیغمبر مز اقاد منک مسلمان لار ده کی  
بو آیری لق و غیر بلقدن هیچ ده منون او لدقلر نی عقل مزه کت بیور می بز .  
هې برا آدیه بر لشنجه با شه چیقار بیله جکنز بر جو ق خیلی ایشلر یوز او سق  
قالیور ضر دیغی بز چکیور ز و سکر . قباختی شوکا بو کا یوکلت ک ایسته بورز قصاب  
خانه بیکیدن قیون لار کسلمک ایجیون نصل صره بکلر رایسہ بز ده بزی یوق ایده جک  
فالقلار کلسی ایجیون اوبله نوبت بکل بیور ز . بر بر منه بار دیم ایمک قورو مق  
قایفو سی عقامز دن کچمیور . خرسیان لر کتاب لار نه یانزیل او لیان شیاری او لان  
بولوب چیقار و ب میدانه قوی بیور لر . وايولکلری ایجیون یا بیلسی لازم کلن



بٹھاش - سنان پاٹی عقیق مسلمان یار دیم رکلی  
ظلامنامہ اس سیسی

ماد: ۱) مرکزی بشکطانه سنا پاشای عتبی محاسی اولنگ اوژده  
[ بشکطان - سنا پاشای عتبی مسلمان بادیم بر لکی ] نامیله بر جمیت تأسیس  
اوونشدر.

ماده : ۲ بدلک هیچ بر مقصود سیاسی و سیاسی فرقه و جمیعته  
قطعاً مناسب و علاقه‌مند یوقدر .

ماده : ۳ بـلـك مـوـضـعـي آـيـدـهـك مـقـصـدـلـك حـسـولـه جـالـيـثـ. قـدرـ:

۱) محله خلقی بربینه طائف و سویش در مک.

ب) محله فراسنه امکان داره سنده باردم ایتمک.

ج) عجله خلاهندن فقرحالی ثابت اولان خسته‌لری حکمیه باقدیر مق  
و معجاناً علاجلزینی ویرمک.

د) عمله خلقتند مصارف تدبیه‌سی ندارک اولنه میان فقرای دفن  
اپنده بر مک.

۶) عمله خلقنده ایشنسز قادین وارکلکله ایش بولق .

و) تحصیل چاندہ کی چو جملہ مکتبہ کیدوب کینڈکاری  
اوائیور ورق کینہ سنار اولور ایسے اسپانی ازا الہ ابلہ مکتبہ  
کونڈومک ۔

- ٤ -

شلدى باپورلار . بازىسە يك اوچ يوز بوقدر سنه اول جاتا حقك احسان  
ببوردىنى فرآن كىيىدە اسىرايدىلان ، قىرمىشلىك ياردىمىي بىرىمىزدىن ئىصىرغا تىيور  
و قىققا يورۇز . دوم ايلىدىن ئائىيايتدىكىزىز ، بىلقارلاره ، بونالاره ، صربلاره ،  
آغلاپه آغلاپه قاپىدىرىغىز يرلاردىكى مسلمانلار مىكىرەدن عقللىرى باشلىرى  
آدىبلار و بورادەئى خىستانلارك يابىدىنى كى اوئلرلەدە اورادە جىيت اسلامەلر  
بايدىلار . فقط نەچارە كە ايش ايشىندىن چىدى .

الله ئامى حضرتلىرى بىزە مسلمانلار قىردە شدۇرۇ قارداشلار كىك آزاسى بىز زولورسە  
آنلىرى بايدىشىرىك بىرىكىزە ياردىم ايدىك نىم سزە احسان ايتىدىم كى  
سزدە كىندىكىردىن يوقسىول او لانلاره احسان ايدىك مالكىزە ، جانكىزە  
حق يولە جاپىشك ايسىك فوشك كوتولك فارشى قوبىك ببورىور .  
بونلىرى ياباق اللهك اسىرىق يېرىنە كېتىمىك ؟ يېنى حقە فارشى بود جىزى  
اوەدەمكىدر .

كۈندە ھېمىز بور سىقادىفي اكىك اىيگەر ، بور لەمە اكىكى فقرا ايجىون  
آپىرسەق بوجوق آچلىرى ملوپورر ، برقاج خىستەنلەك علاجىنی آورە اوافق تەڭكى  
برخىل حسنان وجود كېتىرىز .

ايىشە بىشكطاش سان پاشاى عنىق محلەسى خلقى ، بىرلەرىنىك يوزلىرىنى يېلە  
كۈرمەكلىرى قومشىلاريف طائىق و خېلىلى ايشلارده بىرلىشىك ، فقرالاره ، خىستەنلە  
نافق ، او بويانلىرى او ياندەرمق ، جاھللىرىنى قىللاندەرمق ، مسلمانلارى بىرلەرىلە  
بايدىشىرىپ سوپىشىرىمىك ايشلارىلە اوغرىشىق اوزىدە ( بىشكطاش سان پاشاى  
عنىق مسلمان ياردىم بىرلىك ) نى مىدانە كېتىرمىك دوشۇندىلار . طوغىرى قىلبه  
باشلانان هە ايشك باشە چىقارىلاجىت شىھە او لمىيەقىنەن اللهك عنایتە ؟ دىن  
قارداشلەرنىك اسىركەمە بىچكلىرى ياردىمەنە كۈرمەنەرلەك بىرلىك وجود ويرىمك  
بىسەلە چىكىدىلار جاتا حق ياردە ئىيمىز اولسون .

• •

### برلک اعضاى

ماده : ۴ پارديم برلکنك اوج نوع اعضاى وادرر .

ا) اعضاى اصليه . — سان ياشاي عنق محله سنه منصر فآ  
ومستاجرآ ساكن اولان ويکری ياشي اکال يiden مسلمانلو .

ب) اعضاى فخرمه . — محله داخلته کي دکانلرده اجرای نصت  
و تجارت ايدنلره جوار محلات اهاليشندن اشبو ئاظنانه  
دازه سنه چالىشىق إيتىيان و شرالظل لازمه في حاير بولان مسلمانلره .

ج) اعضاى معاونه . — آزچوق مالاً و بىدنا برلک پارديم يiden مسلمانلره .

ماده : ۵ آثار و علامى ستر و اخفا اوله مىحق درجه ده سر خوشلىق  
اعتياد ايڭىك ، مفسدالك ، قاربا ذلق و ساۇر مناف عفت حاللىر اعضاىنى صفتى  
اسقاط ايدر .

ماده : ۶ پارديم برلک اعضاى يابىدېلن ذوات دخولىه تامىلە بردىمە  
خصوص اولق اوزىز لااقل اللى فرىوش و ماه بىاه دىنى يىكىسى فرىوشىن  
دون اولماقى اوزىز آېرىجە بى مىلىخ تائىپىھى سېبوردو .

### برلک تشکيلاتى

ماده : ۷ پارديم برلک اعضاى اصليسى هرسنه نيسان ، تۈزۈ ، ئىشىن  
اول ، كاونون تانى آيلرى ظرفىدە ئادياً اجتىاع ايدر . يوم اجتىاع اون كون  
اول متىدد خەنەفرلە اعلان اولىور .

ز) عمله نک یانشدن محافظتی ایجون لازم کن ترتیبی وجوده  
کتیرمک و بو ترتیبیان صدق میباشد ایمک .

ح) قوتویه راییت نکنده عمله خلقنک حواجی اوجوزجه تأمینه  
جالیشمک .

ط) عمله داخلنک کی بکار دینداشلر منک شرالط جایه ایشانی  
اصلاحه چالیشمک .

ی) خلق ایتدبرمن ایجون نصاع دینه و اخلاقیه بولونق .

ک) عمله خلقنک دواؤدک ایشانی تعقیب ایده میانلک ایشانی  
تعقیب ایمک .

ل) کنجلو آزمودن ادمانخیلی ایباری کتوردملک .

م) آسایش و انصباط خصوصنده ضابطه ، نظافت و محنت عمومیه  
خصوصنده شهر امامته مراجعته تسبیبات و تنبیاده بولونق  
و بو باشه لازم کن و امکان بولنان پاردمی یا پیق .

ن) اسرار ساره مجادله جمعیتلره منع مسکراه و اخلاقیزلمه  
قارشی نشکل ایتش وایده جک جمعیتلره تشریک مساعی ایمک .

و) برلکلک مقصده اونرون مکاتب محلیه یا دردم ایمک .

ح) عمله داخلنک کی مبانی دینه و خیره و مقابر اسلامیه و آثار  
هنرنک حسن محافظتنه اعتنا ایمک .

ف) برلکلک سمه حال اولدینه و قنده کتبخانه ، مکتب ، خسته خانه  
نیاتروه سنه ما بناری انشا و تأسیس ایمک .

ماده : ۱۱ هیئت اداره بر لک معمالات جاریه سی تدویر اید رواج آیده بر کرماجر آت واقعه سی هیئت عمومیه بسیاره دلک آله جنی قراره کوره حرکت ایبار.

ماده : ۱۲ هیئت اداره نك وظائف اساسی شوندرو :

ا ) اوچنجی ماده ده نصريخ و تعدا دایدیلن خصوصاتي موقع فمه جیقارمن.

ب ) بر لک اعضائنك تکنیشنه جالیشمقو .

ج ) علی الصوم واردانی مناسب کوره جنی وسانط ایله و کندی ناظرات ومسئلیقی تحکمده طوبیامق و محافظه ایمک.

ماده : ۱۳ اولا بر لک اعضائنك هوشلنجی و تاریخ دخولریجی، ثانیا هیئت اداره نك مقرراتی، ثالثا بر لک عائد واردات و مصارفک مفردات وجهه نوع و مقداری مین برد دفتر ایله لازم کلن دفاتر معاونه ی طویق دخنی هیئت اداره نك وظائف جمهوریه سندر.

ماده : ۱۴ هیئت فعاله اعضاي اصلیه میانندن اکتریت آرا ایله انتخاب ایدیله جک اون ذاتن مرکبدر وظیفه سی ایسه هیئت اداره هه حکول و ظاٹنک اجراسه هرسورته بازدم اینکدر.

ماده : ۱۵ بر لک واردانی :

ا ) دخولیه نامیله اعضادن آله حق مبلغ .

ب ) ماهیه . . . . .

ج ) ارباب خبر طرفدن و قوع بوله حق تبرهات .

د ) حکومت سی ایله رسی ومل مؤسسه لطر قدن ایدیله جک معاونت .

ه ) بر لک هنگته اولیق اوزرده تریق ایدیله جک سینه ما ، تیارو مسامره ، قونسر پیاقو و ساره . حاصلاتندن عبارندو .

هیئت اداره‌نک و یا اعضاي اصلیه‌دن اون بین ذاتک مشترکاً ویرجه‌جگلری تقریر او زریته‌ده صورت فوق‌العاده ده اجتاع ایده‌بیلر. هر اجتاعه مخصوص اولق اوزره رأى خنی ایله بر رئیس بر رئیس و کلی ورکات انتخاب اولور. هادی اجتاع‌لرده معاملات آتیه نذک و تدقیق ایدیلر.

۱) هیئت اداره طرفدن ویریان دایبورلر

ب) هیئت اداره و فعاله اعضاستن انتخاب

ماده : ۸ بوم اجتاعده اعضاي اصلیه‌نک نصفدن بر زیاده‌سی حاضر اولدقچه هیئت عمومیه تشکل ایده‌من : بـ صورتنده اجتاع اون بین کون سوکرمه نطبق و تکرار اعلان ایدیلر. ایکنی یوم اجتاعده اعضاش مقداری هرمه به بالغ اولوره هیئت عمومیه تشکل ایتش عداوتود. قراره هیئت عمومیه اثبات وجود ایدن اعضاش اکثری ایله اخذاز اولور. تساوی آرا و قوعنه رئیسلک بولندیفی طرفک رأى ترجیح اولور. شو قدرک نظامانه اسایش تصدیله داور اولان مقررات موجودک لئنان اکثریتله اخذاز اولور. حاضر بوله‌میان اعضا موجود اولانلردن بـ یعنی اعطای رأیه توکل ایده‌من.

ماده : ۹ هیئت اداره اعضاي اصلیه‌دن رأى خنی ایله انتخاب ایده‌جك بش ذاتن مرکیدر. بـ نار آزالنن کذلک رأى خنی ایله بر رئیس بر رئیس نافی و دوازه رسیبه ایله‌ده مناسبه بـ بـ بـ اوزره بـ کات عموی بر وزنه‌داد انتخاب ایدرلر.

ماده : ۱۰ هیئت اداره اعضاي میانده منحل و قوعنه هیئت اداره‌نک بـ هیه اعضاي طرف‌لردن بر لکد داخل اولان اعضاي اصلیه میانده انتخاب اولور. بـ صورتله انتخاب اولان اعضاش مدت مأموریتی سافتک بـ هیه مدشدن عبارتدر.

ماده : ۲۲ السو لفظانه کوره چالشیق او زده بر لکه مربوط  
اولین او زده آبردیله زده خالق شیخیں لشکل او که جدر.  
اشیو شبه لشکل ایدنجهه قدر بر لکه داخل او وہ حق خالق اجناده  
حاضر بولکاری شرطیه احصار محیره ده ایدهه جکنر.

ماده : ۲۳ اشیو لفظانه ک حکومت سبیله تصدیق پائیمانهه  
اهمیت کارخندن اخباره بر لکه تأییس این ذات در موجب ظرفانه این  
اجناده عذریه خود موافاً هست از اه وظیفه من کوره جکنر و هست ماده  
اعضای انتخاب ایده جکنر.

*مکالمه*

ماده : ۲۴ بر لکه هر دو سیسی جیلت اداره ریسی ایده لائل ایک  
اعضا طرفانه نهود ره طوطی دارو نهاد حقه اون حق و هر لجات او را حق  
ریس ایده کاپ مجموعت اعضای احثوا ایده جکنر.

ماده : ۲۵ بر لکه کامه و قرع بوله جل تھبلاه مقابی مطبوع اسما  
ایدیلر، کامه هر را اولان اشیو مخصوصه بر لکه هر دو سیسی ایده جیلت اداره  
ریس و وزیره داروک هر دو اعضا طرفی ده چن چلور.

### مرواه متنوونه

ماده : ۲۶ جیلت معاشراتی جو له قریب دنن سکره جو او ده کی هدایت  
و لشکت آزو ده اعضا طرفی اسما او زرنه شریک مانی مکرند در بوله  
جیلت غوبه لازم کلن قراری وررو.

ماده : ۲۷ جیلت اداره جمهه بازاره چهارشته کوکلی اخشاری  
پان جمهه ایکسی ، بازاره ایکسی بخشته کیچاری بهمه حال اجتاع ایده ،  
اعضای سازمانه اجتاعه دهند مذکوره افکار جیلت هوزده حاضر بولکاری  
شکان آزو زد.

ماده : ۲۸ بر لکه ایگون بر داره خالق ایده جک و انسیو دارو نهاد  
کی اسماه مصارف سازه مکرر قسی بر لکه وارد اینهن لسوه او که بندو ،

ماده : ۲۹ هیلت اداره و لکه کامه ایکس و ایکسیه و زیره و شرابه و زیره  
و اقامه ده باره و سلاح داریه و دوائر دو سیسیه ده بر لکه هیلت نهود و چند منی  
چار و چکلری و اسطنبیه من اجتاعه مصلحت دارو.

ماده : ۱۶ : برلک مهر دسیسی هیئت اداره  
اعضا طرفدن مهور بر قوهٔ دروشنده حفظ او لجه  
رئیس آیله کاتب عمومیتک امضانی احتوا ایده جکدر .

ماده : ۱۷ : برلک نامه وقوع بوله حق تخصی  
ایدیلیر . نامه محرا اولان اشبو مقبوضه برلک مهر  
دسیسی و وزنه دارک مهر وبا امضانی دخی بولنور .

#### مواد متوعه

ماده : ۱۸ : برلک معاملاتی بوله قویدقدن سه  
برلشمک آرزو ایدنلره عین اسامی او زرنده تسریک ه  
هیئت عمومیه لازم کان قراری ویرد .

ماده : ۱۹ : هیئت اداره جمهه ، بازار ، چهار  
یعنی جمهه ایرتسی ، بازار ایرتسی بخشنه کیجه لری :  
اعضای سارمنک ده اجتیا علرده مداواه " افکار اینک  
شایان آرزو در .

ماده : ۲۰ : برلک ایجون بردازه تداوک ایدیلیر  
کیراسیله هصارف سائزه منفره قسی برلک واردانین

ماده : ۲۱ : هیئت اداره برلک نامه انجار و  
واقمه دعواه و صلح وابایه و دوازه وسیه ده برلک  
حائز و کلکلری واسطه سیله هراجمهه صلاحیتدارد .